

## ضمان محدود على البطارية

إن "ريسيرش ان موشن ليمتد" ريسيرش"، وهي الجهة المصنعة ومن خلال شركتها الفرعية "ريسيرش ان موشن يو كيه ليمتد" رقم الشركة 4022422، والتي يقع مقرها المسجل في سينتروم هاوس، 36 ستيتشن رود، ايجهام، سري، المملكة المتحدة تي دبليو 20 9 ال اف، وهي مقدم البطارية الخارجية ("البطارية") المقدمة للمستخدم النهائي ("أنتم")، والمقصود استخدامها بالتداخل مع جهاز الطراز الخاص "بلاك بيرى" المحمول يدوياً الخاص بكم، تضمن لكم خلو البطارية من العيوب من حيث الصنعة الفنية والمواد لمدة (أ) سنة واحدة (1) من تاريخ قيامكم بشراء البطارية أول مرة كمستخدم نهائي أصلي، أو (ب) المدة التي تنتهي لدى إخلالكم (1) بهذه الكفالة المحدودة، أو (2) بأي كفالة محدودة مقدمة مع جهاز "بلاك بيرى" المحمول يدوياً، أو (3) بأي كفالة محدودة مقدمة مع ملحقات "بلاك بيرى"، أو (4) بمعلومات السلامة المقدمة مع البطارية و/أو جهاز "بلاك بيرى" المحمول يدوياً ("مدة الكفالة")، أي المدد أقصر. إن هذه الكفالة المحدودة غير قابلة للتنازل عنها. وإذا حدث، أثناء مدة الكفالة، أن تبين أن البطارية معيبة من حيث الصنعة الفنية والمواد (مع مراعاة القيود المنصوص عليها في هذه الوثيقة)، سوف يتم استبدال البطارية دون أي مقابل من جانبكم عن القطع أو العمالة. وإذا تم، أثناء مدة الكفالة، استبدال البطارية، فسوف تنتهي مدة الكفالة في اليوم الحادي والتسعين (91) بعد الاستبدال أو بعد مرور سنة واحدة (1) من تاريخ الشراء الأصلي، أي التاريخين أبعد. وبناءً على الاتفاقية المبرمة فيما بين "ريسيرش" والبائع أو الموزع الذي قمتم من خلاله بشراء البطارية و/أو حلول "بلاك بيرى" ("مقدم حلول ريسيرش")، سيتم احترام شروط هذه الكفالة المحدودة، طيلة مدة الكفالة، إما من قبل "ريسيرش" أو مقدم حلول "ريسيرش". ولا تسري هذه الكفالة المحدودة على البلى الناتج عن الاستهلاك العادي أو الهبوط العادي لكفاءة البطارية أو إذا تم فتح أو إصلاح البطارية أو أي من مكوناتها من قبل شخص ليس مفوضاً من "ريسيرش"، ولا تغطي هذه الكفالة استبدال أية بطارية تلحق بها الأضرار من جراء سوء الاستخدام أو الرطوبة أو السوائل أو وضعها بالقرب من مصدر حراري أو تعريضها للحرارة، أو فيما ينتج عن أي حادث أو إساءة استخدام أو إهمال أو خطأ في التطبيق أو أية عيوب أخرى تعزى إلى إصلاحات أو تعديلات أجراها أي شخص بخلاف "ريسيرش". لا تغطي هذه الكفالة المحدودة الأضرار المادية التي تطرأ على أسطح البطارية. ولا تسري هذه الكفالة المحدودة على

أية معدات بخلاف البطارية. ولا تسري هذه الكفالة المحدودة أيضاً إذا كان قصور التشغيل ناتجاً عن استخدام البطارية بالتداخل مع أية ملحقات أو منتجات أو خدمات أو معدات فرعية أو خارجية ليست معتمدة صراحة أو مقدمة من "ريسيرش"، وكذلك في الحالات التي تقرر فيها "ريسيرش" أن قصور التشغيل ليس ناجماً عن عيب في البطارية ذاتها. وإضافة إلى ذلك، فإذا كان قصور التشغيل ناتجاً عن إخفاق المستخدم في التقيد بمعلومات السلامة المقدمة مع البطارية أو المقدمة مع أي من مكونات حلول "بلاك بيرري"، والتي تشمل على جهاز "بلاك بيرري" المحمول يدوياً وأي من ملحقات "بلاك بيرري"، بما في ذلك شرائح التشغيل (SIM Cards)، وبرامج "بلاك بيرري" لكمبيوتر المكتب، وخدمة البيانات اللاسلكية المرتبطة بذلك والوثائق ("حلول بلاك بيرري")، فقد يتم اعتبار الكفالة المحدودة عندئذ باطلة وكأن لم تكن، وإذا لم يتم اعتبارها كذلك، فلن تسري أحكامها. يرجى استشارة مقدم الخدمة إليكم ومشغل الشبكة أو المورد للتعرف على التعليمات الخاصة بكيفية الحصول على خدمة دعم العملاء فيما يتعلق بالبطارية الخاصة بكم.

إن استبدال البطارية، على النحو المنصوص عليه في هذه الكفالة المحدودة، يشكل الإجراء العلاجي الحصري المتاح لكم بخصوص أية بطارية معيبة. وتأتي هذه الكفالة المحدودة بديلة عن جميع التعهدات والكفالات و[endorsement] والضمانات والشروط الأخرى، صريحة كانت أم ضمنية، بما في ذلك أية كفالة أو شرط أو تعهد أو [endorsement] أو ضمان بخصوص قابلية التسويق أو الجودة القابلة للتسويق أو الجودة المرضية أو ملاءمتها لاستخدام أو غرض معين أو الملكية أو عدم المخالفة أو ما شابه ذلك الناشئة قانوناً أو عرفاً أو بموجب سير الأعمال أو ما هو متعارف عليه بالعرف. ولا تتحمل "ريسيرش"، ولا أي من مقدمي حلول "ريسيرش"، بأي حال من الأحوال، أية مسؤولية تجاهكم، تحت أي ظرف من الظروف، وإنكم بموجب هذه الفقرة تتنازلون عن أية أضرار غير مباشرة أو اقتصادية أو خاصة أو تجارية أو عارضة أو تعاضدية أو استتباعية (بما في ذلك، دون حصر، خسارة الأرباح التجارية، أو خسارة الإيرادات أو المكتسبات التجارية، أو فقدان البيانات، أو الأضرار الناجمة عن حالات التأخير أو الإخفاق في تحقيق المدخرات المتوقعة) فيما ينشأ عن أو بخصوص استخدام أو أداء البطارية، حتى ولو كانت "ريسيرش" أو أي من مقدمي حلول "ريسيرش" على علم بإمكانية حدوث تلك الأضرار. وقد قصد بهذا التحديد أن يسري، وهو يسري بالفعل، دون النظر فيما إذا كانت تلك الأضرار قد تمت المطالبة بها أو جرت إثارتها أو تم تضمينها في قضية أو دعوى استناداً إلى تجاوز شخصي (بما

في ذلك الإهمال) أو بموجب عقد أو بناءً على كفالة أو بموجب أي قانون آخر أو بأية صيغة تقاضي أخرى. ولا تتجاوز مسؤولية "ريسيرش"، تحت أي ظرف من الظروف، تجاهكم، أو تجاه أي طرف ثالث يطالب من خلالكم أو بالنيابة عنكم، سعر شراء البطارية الذي دفعتموه عند الشراء أو تكلفة استبدالها، أي المبلغين أكبر. وتجنباً لأي لبس، لا تنطوي هذه الكفالة المحدودة على أي نص يستبعد أو يحد من مسؤولية "ريسيرش" أو أي من مقدمي حلول "ريسيرش" عن حالات الوفاة أو الإصابات الشخصية إلى الحد الذي تكون فيه ناشئة عن إهمال من جانب "ريسيرش" أو موظفيها أو وكلائها أو مقدم حلول "ريسيرش" المنوه عنه.

تمنحك هذه الكفالة المحدودة حقوقاً قانونية محددة، وقد تتمتعون أيضاً بحقوق أخرى تتفاوت من دولة إلى دولة. وبعض الدول قد لا تسمح باستبعاد أو تقييد الأضرار العارضة أو الاستتباعية، وقد لا تسمح بفرض قيود على مدة استمرار أية كفالة أو شرط ضمني، أو قد لا تبيح تطبيق أحكام تسمح ببطلان الضمان. ولذلك، فإن بعض القيود أو الاستبعادات المذكورة أعلاه قد لا تسري عليكم. ولا تتأثر حقوقكم الإلزامية القانونية كمستهلك بحدود تمتعكم بهذه الحقوق الإلزامية.

لا يعتبر إن تنازل "ريسيرش" عن أي تقصير تنازلاً مستمراً عن ذلك التقصير أو تنازلاً عن أي تقصير آخر.

يخضع هذه الكفالة المحدودة لقوانين إنجلترا وويلز وتفسر طبقاً لها. ويستثنى من ذلك أية مجموعة قوانين تحكم تنازع القوانين. يوافق أطراف هذه الكفالة المحدودة (مجتمعين "الأطراف" ومنفردين "طرف") باستبعاد تطبيق ميثاق الأمم المتحدة بخصوص عقود بيع البضائع دولياً بالكامل على هذه الكفالة المحدودة. تسوى كافة الخلافات والنزاعات الناشئة عن هذه الكفالة المحدودة أو فيما يتعلق بها بالتحكيم. يعتبر قرار المحكم نهائياً وملزماً على الأطراف (إلا في حالة الخطأ الواضح). يحرر المحكم كتابياً ويبين الأسباب. ينص حكم المحكم على نفقات التحكيم التي يدفعها الأطراف بالنسبة التي يقررها المحكم مناسبة. ما لم يكن محظوراً قانوناً في محل اختصاصكم، (1) ينعقد التحكيم في لندن و(2) يخضع للقانون الانكليزي و(3) يدار باللغة الانكليزية و(4) يسوى تحت قواعد غرفة التجارة الدولية للتحكيم ("القواعد") و(5) ينظر فيه محكماً واحداً معين وفقاً للقواعد المذكورة ويوافق عليه الأطراف خلال 30 يوماً من

تاريخ تعيينه. إذا لم يتم التوصل إلى اتفاق يقوم رئيس جمعية الكومبيوتر البريطانية في حينه عند طلب التحكيم (أو أي شخص معين أصولياً من قبل الرئيس ليتصرف بالنيابة عنه أو عنها) بترشيح المحكم بموجب طلب أحد الأطراف. إذا كان حكم الجملة السابقة محظوراً قانوناً في محل اختصاصكم أو إذا قررت " ريسيرش" (وفق إرادتها) أن قرار التحكيم قد يكون غير قابل للتنفيذ بشكل أو آخر في محل اختصاصكم، فإن التحكيم (1) سينعقد في دبي، الإمارات العربية المتحدة (2) يدار باللغة الانكليزية (3) يسوى بالتحكيم وفقاً لقواعد التوفيق والتحكيم التجاري لمركز دبي للتحكيم الدولي ("قواعد دبي") (4) ينظر فيه محكماً واحداً معين وفقاً لـ "قواعد دبي" ويوافق عليه الأطراف خلال 30 يوماً من تاريخ تعيينه. إذا لم يتم التوصل إلى اتفاق يقوم طرف ثالث محايد بتعيين المحكم. ولا يجوز جمع أو دمج أية منازعات بين الطرفين، أو أية منازعات تنطوي على أي شخص آخر غيركم، معاً دون موافقة كتابية مسبقة من "ريسيرش".

إذا تم اعتبار أي نص من نصوص هذه الكفالة المحدودة غير صحيح أو غير قابل للنفاد، فإن عدم صحة ذلك النص أو عدم قابليته للنفاد لا تبطل أو تفسد نفاذ كامل هذه الكفالة المحدودة، وإنما تفسر هذه الكفالة المحدودة (ما لم ينتج عن ذلك مساساً بالعوض المنصوص عليه هنا) كما لو لم تكن مشتملة على ذلك النص أو تلك النصوص غير الصحيحة أو غير القابلة للنفاد، وتفسر وتنفذ تبعاً لذلك حقوق والتزامات كل طرف من الطرفين.

إذا تم إعداد ترجمة لهذه الكفالة المحدودة إلى لغة أخرى غير اللغة الانكليزية، يطغى النص الانكليزي وذلك في حدود وجود أي تعارض أو تفاوت في المعنى فيما بين النص الانكليزي وأية ترجمة له.

تنطبق أحكام هذه الكفالة المحدودة إذا كان هناك أي تضارب فيما بين هذه الكفالة المحدودة وأية كفالة أخرى مشمولة في مغلف البطارية، وذلك في حدود ذلك التضارب.

**تحذير:** إن هذه البطارية مخصصة للاستخدام فقط بالتداخل مع جهاز "بلاك بيرري" المناسب المحمول يدوياً. يرجى منكم مراجعة "دليل التركيب وبدء التشغيل" أو "دليل بدء التشغيل"، وفق ما يكون مناسباً، لتحديد ما إذا كانت هذه البطارية تتوافق وجهاز "بلاك بيرري" المحمول يدوياً الخاص بكم. وأي استخدام

آخر سيبطل أثر هذه الكفالة المحدودة الخاصة بالبطارية، ولا تتحمل "ريسيرش"، بأي حال من الأحوال، أية مسؤولية تجاهكم أو تجاه أي طرف ثالث عن أية أضرار قد تتكبديونها أو قد يتكبدها أي طرف ثالث من جراء استخدام هذه البطارية بالتداخل مع أي جهاز أو قطعة ملحقة بخلاف جهاز "بلاك بيرى" المناسب المحمول يدوياً.

© 2011 "ريسيرش ان موشن ليتمد". جميع الحقوق محفوظة. إن مجموعات العلامات والصور والرموز، ذات الصلة الخاصة بـ "بلاك بيرى" و"ريسيرش"، هي ممتلكات حصرية لـ "ريسيرش ان موشن ليتمد". وإن رموز "ريسيرش" و"ريسيرش ان موشن" و"اولويز اون، اولويز كونيكند" و"ذا إنفيلوب ان موشن" وكذلك شعار "بلاك بيرى"، جميعها مسجلة لدى إدارة البراءات والعلامات التجارية في الولايات المتحدة الأمريكية، وقد تكون قيد الإجراء أو مسجلة في دول أخرى. وإن جميع الماركات وأسماء المنتجات وأسماء الشركات والعلامات التجارية والعلامات الخدمائية الأخرى هي ملك لأصحابها. إن برامج الأجهزة المحمولة يدوياً و/أو البرامج ذات الصلة تحظى بالحماية بموجب حقوق ملكية ومعاهدات دولية وحقوق براءات متنوعة، بما في ذلك واحدة أو أكثر من البراءات التالية في الولايات المتحدة: 6.278.442 / 6.271.605 / 6.219.694 / 6.075.470 / 6.073.318 / D.445.428 / D.433.460 / D.416.256. وهناك براءات أخرى مسجلة أو قيد الإجراء في دول مختلفة في مختلف أنحاء العالم.